

**V.A.G Service.**

**Information Technique.  
Golf, Jetta, Scirocco**

BV mécanique 5 vitesses 020

A classer dans brochure: édition septembre 1979

A marquer page: 26, 30, 43

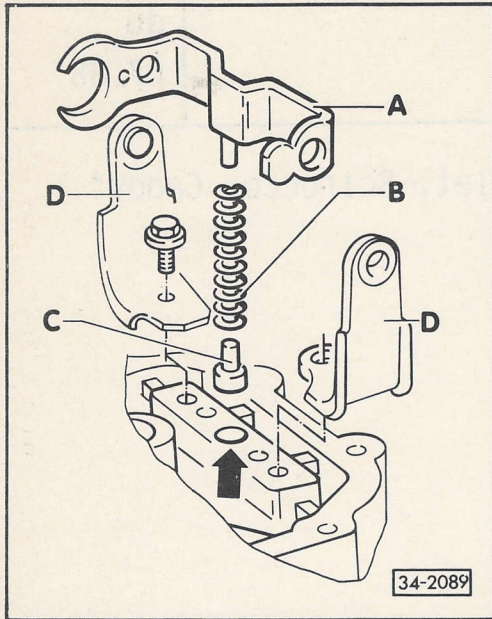
No **12**  
du  
07.88

Golf Cabriolet, Scirocco, Caddy\*

- A - Ressort de pression du levier d'inversion/  
pignon de renvoi de marche arrière
  
- B - Couple de serrage et boulon de fixation  
de l'axe du pignon de renvoi de marche  
arrière modifiés
  
- C - Bague de synchronisation de 1e - appariement  
en fonction du catalogue des pièces de  
rechange

\* en France Golf Pick-up

A - Ressort de pression du levier  
d'inversion du pignon de renvoi  
de marche arrière



◀ A partir de la date de fabrication 13 08 7, le levier d'inversion -A- du pignon de renvoi de marche arrière a été doté d'un ressort de pression -B-. L'engagement correct de la marche arrière est ainsi assuré.

Le ressort de pression s'appuie sur un coulisseau -C- dans le carter d'embrayage. Le carter a été doté à cet effet d'un profil possédant un creux destiné au logement du coulisseau (flèche).

Par ailleurs, les appuis -D- ont été modifiés en vue de permettre le montage sans précontrainte du levier d'inversion -A-.

Les anciens appuis étaient légèrement recourbés vers le haut. L'utilisation des anciens appuis ne garantit pas un fonctionnement correct.

Nota :

Le ressort de pression ne peut être monté ultérieurement qu'avec le levier d'inversion modifié, les appuis modifiés et le carter d'embrayage modifié.

---

B - Couple de serrage et boulon de fixation de l'axe/pignon de renvoi de marche arrière modifiés

A partir de la date de fabrication 23 12 7, l'axe du pignon de renvoi de marche arrière n'est plus fixé par un boulon 6 pans, mais par un boulon Torx.

Couples de serrage :

jusqu'à	22 12 7	Boulon 6 pans	20 Nm
à partir de	23 12 7	Boulon Torx	30 Nm

C - Bague de synchronisation de le - appariement en fonction du catalogue de pièces de rechange

La bague de synchronisation à denture pleine - N° de pièce 014 311 295 D - indiquée comme pièce de rechange dans le Manuel de Réparation n'est plus livrée. En cas de réparation, utiliser la bague de synchronisation indiquée dans le catalogue de pièces de rechange.